

ANGLAIS – Deuxième langue – Expression écrite (sous-épreuve n°2)

1- Choix du sujet

Le texte est tiré de *Project Syndicate* (association regroupant 143 journaux du monde entier et visant à disséminer le plus largement possible l'opinion de journalistes et intellectuels d'excellent niveau). Il est écrit par Barry Eichengreen, professeur d'économie à Berkeley. Il s'interroge sur le déclin des Etats-Unis et mène une comparaison avec le déclin de la Grande Bretagne après la Seconde guerre mondiale. Il suggère que sa cause dans les deux pays est d'ordre politique et non pas économique.

2- Critères de correction

Comme il est l'usage, nous avons réuni tous les correcteurs pour évaluer plusieurs copies, commenter les rédactions des élèves et harmoniser nos critères. Nous leur avons demandé de bonifier la notation de copies claires et concises traitant intelligemment le sujet proposé. A l'opposé, nous avons demandé de sanctionner les copies trop touffues ou brouillonnes et celles dont les auteurs manifestent à l'évidence de profondes lacunes dans les mécanismes et/ou le vocabulaire de base.

3- Evaluation des copies

Les correcteurs n'ont pas eu de difficulté à identifier les bonnes copies (notes supérieures à 14/20, dont il y a eu peu cette année) et les mauvaises (notes inférieures à 07/20, nombreuses cette année). Mais, ils remarquent qu'il est de plus en plus ardu de faire le tri dans le « marais » (de 8 à 12/20, le plus grand nombre de copies). Cela tient peut-être à ce que les élèves avancent cachés. Ils utilisent souvent des bribes de choses apprises et mal digérées (dans la forme et le fond). Les correcteurs voient beaucoup d'erreurs factuelles (chiffres fantaisistes, importance exagérée accordée à certains événements mineurs, raccourcis osés). Dans cette zone de notes, le propos est souvent décousu et le vocabulaire pauvre, répétitif ou trop inspiré du texte. Nous voyons encore des phrases de trois et quatre lignes, voire plus.

Il y a des fautes récurrentes qu'on rêve de voir disparaître : *loose* pour *lose*, *economical* pour *economic*, *politics* pour *politician*, *seeked* pour *sought*, *to form* pour *to train*, *to proove* pour *to prove*, *what* pour *which*, *which* pour *whose*, par exemple.

4- Recommandation

Pour bien faire l'exercice, nous conseillons aux élèves (comme le font –nous en sommes sûrs- les professeurs de prépa) de ne pas se précipiter dans la rédaction des réponses, mais de prendre le temps de la réflexion afin de 1/ construire un propos bien logique et argumenté, et 2/ de travailler à la révision de la forme. Ils doivent améliorer le choix et la variété des mots, faire des phrases courtes, ne pas vouloir coûte que coûte placer des *Therefore*, *Yet*, *On the one/the other hand*, *But*, *Indeed*, *Moreover*, ni d'expressions hors fréquence. L'anglais s'en passe souvent fort bien, pourvu que les phrases restent courtes.

Malgré la tentation qu'ils ont d' « assurer » et de ne pas prendre de risque, les élèves ont tout intérêt à se monter plus spontanés. Unanimement, les correcteurs disent être mieux disposés vis-à-vis des copies dans lesquelles ils sentent l'intelligence des élèves fonctionner. Cela fait souvent pencher d'un 08/20 vers un 12/20.